

2023.
9.19-
10.21

艺术家

Artists

耿建翌
林恩·赫舍曼·利森
刘唯艰
孙逊
周铁海
.....

GENG Jianyi
Lynn Hershman Leeson
LIU Weijian
SUN Xun
ZHOU Tiehai
.....

展览

ShanghART
香格纳画廊

上海莫干山路50号
50 Moganshan Rd.,
Shanghai, China

16 号楼
Bldg 16

古人说“**一尺之棰，日取其半，万世不竭**”。根据经典科学的概念，复杂的事物可以化简，房屋能够拆成砖块，大的物体可以分小；人体由细胞由分子构成，分子又包含了原子，然后再到电子、质子和中子不断化简分小。随着时间的推移，赏析艺术作品的体验也在不断演化。这里所展示的经典作品，犹如丰碑般历久弥新，在网络逐渐取代真实体验的今天，依然能够为我们带来新的感悟和启示。正如一尺之捶的比喻所示，艺术作品的魅力不会因时间而减弱，每次汲取一部分，其多义性可以在每个时代里给出新的提示，诚如杜尚最后一件作品《给予》，猫眼视角只有一个，但洞穴中的镜像却能穿越时空警醒当下。

“我认为不作为是个大问题，但是当你做某件事情时，你不会在五分钟内做到，而是在五年内。我认为创作缓慢的一个结果，是使作品中含有某种经久不衰的元素的可能性大大增加，比如在五个世纪后依然被认为是重要的。”

- 杜尚

周铁海 | ZHOU TIEHAI



现在是投资中国艺术的最好时机 ...

Now is the Best Time to Invest in Chinese Art...

1997

综合材料，卡纸打印

Mixed media, cardboard print

29(H)*186cm | Size with Frame 40*196cm

ZTH_6148

周铁海 b. 1966



周铁海，1966 年生于上海，现工作和生活于上海。

周铁海的概念项目表现了他作为一个艺术家对这个推崇利己主义的艺术市场所采取的报复性态度。他的作品煽动性与其令人咋舌的力量来自于多种将真诚和对立性策略性的结合。推动着周铁海令人不安却又有趣的实践的主要因素包括了古典意象的挪用、讽刺性的投射、简洁而真挚的论述、以及对传统画技的颠覆。由于他的许多喷绘都是由助理们在他的指导下完成，因此周铁海所扮演的角色不仅是艺术家，也是赞助人。他允许自己任意“玩弄”艺术的历史包袱；将大师与流行文化体现于同一画面中，创作出兼具自我意识和自我克制的画作。他对广为人知的杂志封面进行篡改，将其化为己用，从而阐述了“艺术能动性”在当代艺术界与全球经济背景下的现状。他以一系列具有自我宣传性质的作品颠覆了艺术家惯例的形象和行为准则。

主要个展：必须——余德耀基金会藏品展，余德耀美术馆，上海（2017）；甜品，周铁海艺术展，上海当代艺术馆，上海（2010）；另一种历史，周铁海艺术展，上海美术馆，上海（2006）；补药 +”，周铁海，香格纳 H 空间，上海（2004）；艺术家不在这里，ISE 基金会，纽约，美国；香格纳复兴公园，上海（2001）；安慰药 - 瑞士，东京原美术馆，日本（2000）；周铁海，鹿特丹美术馆，荷兰（1998）；太物质，太精神，中央美术学院画廊，北京（1996）。

耿建翌 | GENG JIANYI



无题 10
Untitled 10

2015
老课桌，底片（负片），显微镜
Wooden case, torch, slide projectors, film (positives and negatives)
80(H)*60*60cm
GJY_2754



对于客观世界的兴趣，耿建翌把观看作为一种测量方式，并由此发展出“窥探”与“跟踪”这两种不同的方式。在不同情境中，这两种方式有时可以扩展对观看机制的考察，也可以缩小为对日常生活的测量。

颤抖、摇摆、悬停的光束，斑驳如腐木的课桌，严苛的童年教育彰显控制，时间在这一刻塌缩，记忆与遗忘，在显微镜的不同视角下混合进入多义与不确定为表征的趣味，借由窥探老底片一隅获得的温暖感，是对某种唯一性的稀释，艺术家游戏般的将叙事元规制于局部形态，这是恰如盲人摸象般无法准确识别全貌的谬误，个人的谬误即世界的谬误。

耿建翌 1962-2017



耿建翌（1962-2017），生于河南郑州，1985年毕业于浙江美术学院（今中国美术学院）油画专业。定居杭州后，耿建翌先后工作于杭州丝绸工学院（今浙江理工大学）与中国美术学院。通过行为表演、基础材料、装置、拼贴等各种媒介或形式，耿建翌的创作始终保持对社会和周边环境变化的观察与提问，并对自我实践和身份认同等相关主题进行探讨。耿建翌有意识地将自己与世界隔离，采取不干预的态度进行观察，通过这种脱离的形式对无论是规则、工具、还是社会自动运行的各种成分进行审视。耿建翌非常重视构建观众与作品之间的交流，在有些作品中，他试图将对距离的掌控引入作品，参与或帮助解决观众与作品之间交流障碍的问题，并通过对特定象征的使用挑战和拷问观者的意识。

'85 新潮艺术运动中的一员，上世纪 80 年代中期声名鹊起，后执教于中国美术学院新媒体系，致力于多种不同媒介的创造性探索，深刻影响了一批青年艺术家。曾数次参加威尼斯双年展，作品被泰特美术馆、香港 M+、洛杉矶哈默博物馆等多家国际机构收藏。作为中国当代艺术杰出的先锋艺术家，耿建翌获得了 2012 年中国当代艺术奖的 CCAA 杰出成就奖。2016 年获 AAC 艺术中国年度影响力奖“年度艺术家”表彰。2018 年被中国美术学院追授“哲匠奖”。

林恩 · 赫舍曼 · 利森 | Lynn Hershman Leeson



自由
Freedom

1965
墨水， 颜料

Ink, paint
15.9(H)*15.2cm | With Frame 41.2*37.2cm
LHE_2702

林恩·赫舍曼·利森 b.1941



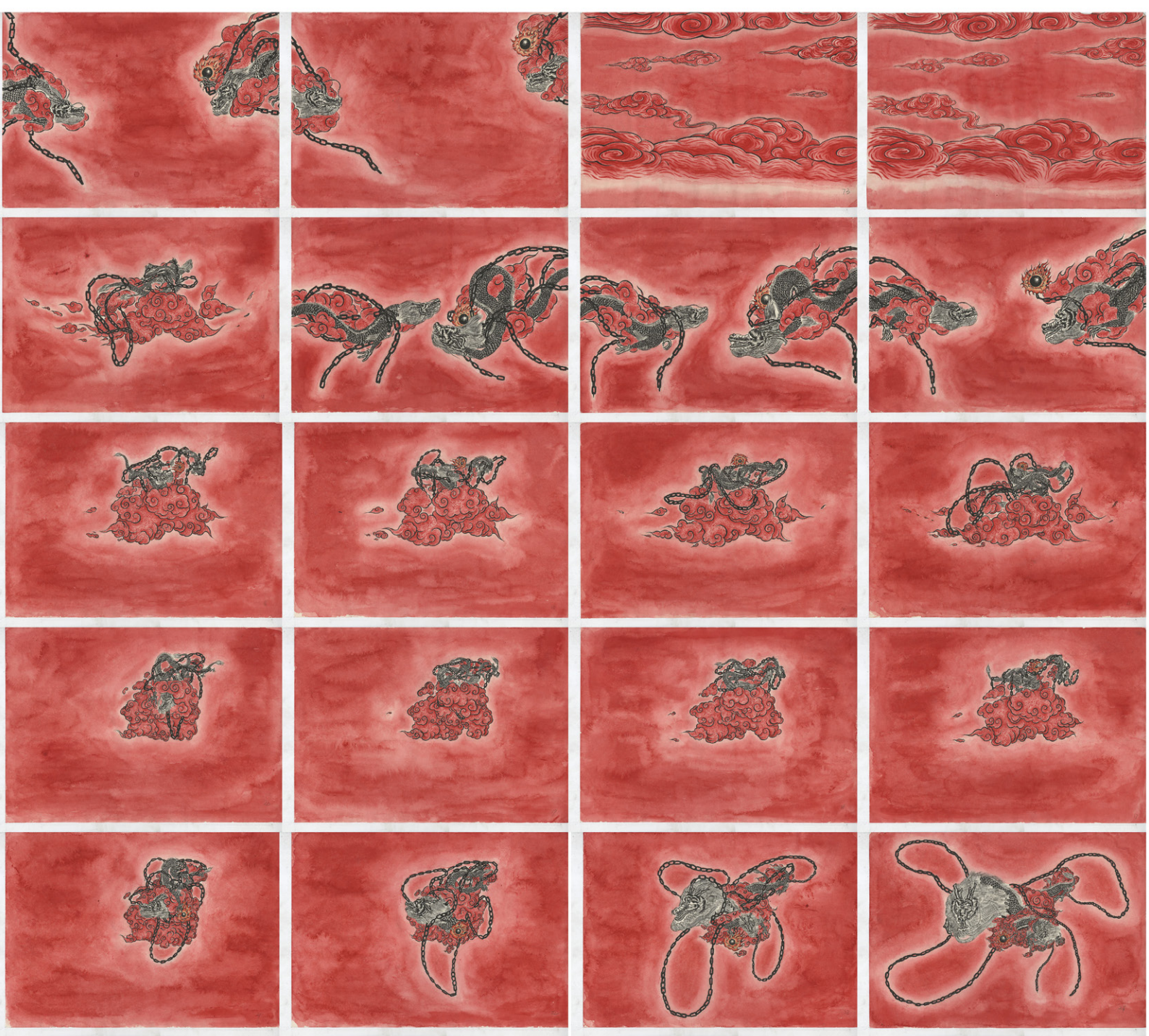
美国艺术家林恩·赫舍曼·利森（b.1941）艺术实践超过 50 年，因其艺术作品和电影而享誉国际。作为最早一代新媒体先锋艺术家的一分子，她的创新性被广泛认可，她的作品一直探究社会问题：人与技术之间的关系，个人身份，监控机制，使用媒体作为工具反抗审查制度和政治镇压。在过去的五十年里，她在摄影，电影，表演，装置，互动以及网络媒体艺术领域做出了开创性的贡献。

她于第 59 届威尼斯双年展的作品获得了双年展特别奖（2022），也是 Siggraph 终身成就奖的得主（2009），电子艺术大奖的优异奖（2020）及金尼卡奖（1999），以及 John Simon Guggenheim 纪念基金。2017 年，她获得了美国艺术家奖学金，旧金山电影协会的“持久视觉”奖，以及大学艺术协会的终身成就奖。

她的五部电影 - 《奇异文化》《人造人》《孕育阿达》《女性艺术革命：秘密历史》和《Tania Libre》都在全球发行，并参展圣丹斯电影节、多伦多电影节和柏林国际电影节等。她作为《人造人》的编剧和导演获得 Alfred P. Sloan 基金奖。《女性艺术革命：秘密历史》也载誉艺术电影节。

她的作品已在全球 200 多个大型展览中展出，并被众多艺术机构收藏，包括纽约现代艺术博物馆，伦敦泰特现代艺术博物馆，杜伊斯堡莱姆布鲁克博物馆，洛杉矶当代艺术博物馆，加拿大渥太华国家美术馆，明尼阿波利斯沃克艺术中心，曼彻斯特的惠特沃思美术馆，卡尔斯鲁厄 ZKM | 艺术与媒体中心，伯克利艺术博物馆等等。

孙逊 | SUN XUN



龙年往事

What Happen in Past Dragon Year

2014

纸上水墨

Ink and colour on paper

30(H)*42cm (x 20 pieces)

SX_1108



这部短片起源于马格里特的一幅作品，名为《无生源说》，而马格里特的这件作品的灵感又来源于赫胥黎著名的小说《美丽新世界》，而《美丽新世界》又与《一九八四》和《我们》共同为反乌托邦三部曲，探讨了人类社会不同的发展历程。而中国在我出生以来的这三十四年便以对应了这样的发展情况。

两年以前的中国龙年之初，我应一本经济杂志《中经评论》CHINA Economic REVIEW 设计龙年一月刊封面，要求是以艺术家的视角对中国新的一年作一个预测，于是便有了片中二龙相关镜头的图像，而此片完成却是在今年所以这部作品既是从预测开始，同时又是对过去的时光的回顾。这不仅与我生活的未来相关，也与瞬间成为历史的昨天相连，我们置身其中，过去的所思所想以及经历的一切皆为历史，而我，以是主动意识的去经历这一切！

马格里特的作品名为《无生源说》，意思是一切的生命体皆为非生命体进化而来 身体承载着灵魂，而在今天这样一个快速变迁的时代，我们的意识，经验，乃至灵魂又从何而来？

孙 逊 b.1980



1980 年出生于中国辽宁省阜新。2005 年毕业于中国美术学院版画系。次年，成立 π 格动画工作室。现生活并工作于北京。孙逊的作品通常为手绘而成的动画影片。因此除动画影片本身外，同时可以看到与其动画相关的手稿或运用其他媒介制作一些作品。饱含隐喻的画面细节、暗黑张力的手绘风格、梦幻跳跃的情节设计是孙逊颇具个人特色的视觉语言。近年来，孙逊以新媒体艺术为原点，在更为广阔的视觉艺术领域做出了诸多尝试：探索在报纸、书籍、木刻版画、水墨、色粉等不同创作媒介中的叙事效果，探讨如何展现非线性的时间与空间观念，并结合自身对于社会与社会学理论的理解，探究现实与幻想的表现形式。

孙逊作为艺术家，他的作品被众多艺术机构收藏，包括白兔中国当代艺术收藏、所罗门·R·古根海姆美术馆、香港 M+ 美术馆等。在广泛参与艺术展览同时，孙逊先后在香港国际电影节，安纳西国际动画电影节，荷兰动画电影节等国际电影节进行专场影片放映，并于 2010 和 2011 年分别入围威尼斯国际电影节与柏林国际电影节的短片竞赛单元。孙逊于 2018 年获得亚洲协会未来艺术奖；2014 年获得第八届 AAC 艺术中国·青年艺术家 大奖；2010 年获得 CCAA 中国当代艺术奖“最佳年轻艺术家”。

刘唯艰 | LIU WEIJIAN



黄昏不只是风景

Dusk is More than Just a View

2015

布上丙烯

Acrylic on canvas

180(H)*240cm

LWJ_6049



刘唯艰 b. 1981



1981 年生于湖南。2005 年毕业于上海师范大学美术学院油画系。目前生活和工作在上海。

从早期作品开始，刘唯艰就确立了自己冷峻、晦涩的绘画叙事方式：他借用了一副中性的、冷漠的“图像”面具，通过他深沉和冷淡的笔触，与时俱进地推进着深层的回顾和思考。此后，不断变化的主题和语言，都是他随着年龄增长、视野的开阔、社会经历的变化而自我推进的演化历程。如同他的长期行走和旅行，“每隔一段时间我会去一些地方，这些地方也没什么特别，也没有做什么特别的选择。就像生活的随机性……不停的行走可以让我能更接近真实的‘大众’和‘我’的这种概念。”在这一场具有高度象征意义的旅程中，绘画是刘唯艰展现寻求自我认知的内心旅程的理想途径，而他的作品也是对生活中不同记忆片段和邂逅时刻的再造与重现。

作品曾被上海民生现代美术馆、挪威阿斯楚普费恩利现代艺术博物馆、法国 DSL 收藏基金会等重要的机构收藏。

ShanghART

香 格 纳 画 廊

香格纳上海 ShanghART Shanghai

徐汇区龙腾大道 2555 号 - 10 号楼, 上海, 中国 200232

Bldg. 10, No.2555 Longteng Avenue, Xuhui District, Shanghai 200232

T: +86 21 6359 3923 +86 21 5424 9033 | F: +86 21 6359 4570

www.shanghartgallery.com | info@shanghartgallery.com

香格纳 M50 ShanghART M50

普陀区莫干山路 50 号 16 号楼, 上海, 中国 200060

Bldg 16, 50 Moganshan Rd., Putuo District, Shanghai 200060

T: +86 21 6359 3923 | F: +86 21 6359 4570

www.shanghartgallery.com | info@shanghartgallery.com

香格纳北京 ShanghART Beijing

朝阳区机场辅路草场地 261 号, 北京, 中国 100015

No.261 Caochangdi, Old Airport Road, Chaoyang District, Beijing 100015

T: +86 10 6432 3202 | F: +86 10 6432 4395

www.shanghartgallery.com | infobj@shanghartgallery.com

香格纳新加坡 ShanghART Singapore

吉门营房, LOCK 路 9 号 02-22, 新加坡 108937

9 Lock Road, #02-22, Gillman Barracks, Singapore

T: +65 6734 9537 | F: +65 6734 9037

www.shanghartsingapore.com | info@shanghartsingapore.com